

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	تاریخ امتحان: ۱۳۹۹/۰۳/۲۴	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۸ صبح
رشته: ادبیات و علوم انسانی	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی:	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۹		مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	<p>ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>(الف) ﴿يَأْتِيَنِي إِني قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكْ فَاتَّبَعْتَنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا﴾</p> <p>(ب) إِنِّي أَنَا النَّايُّ الَّذِي لَا تَنْتَهِي أَنْغَامُهُ مَا دَامَ فِي الْأَحْيَاءِ!</p> <p>(ج) الْعَسَلُ غِذَاءٌ مُفِيدٌ وَ يُسَكِّنُ آلامَ الْمَقَاصِلِ وَ السُّعَالَ الْمُرْعَجِ.</p> <p>(د) كَانَ نُورُ اللَّهِ قَدْ أَشْرَقَ تِلْكَ اللَّحْظَةَ فِي قَلْبِ الرَّجُلِ وَ غَمْرَهُ فَجَاءَ.</p> <p>(هـ) ﴿سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَ فِي أَنفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ﴾</p> <p>(و) مَا دَامَ بَابُ الْعَيْنِ مُحْكَمًا بِالْغَضِّ فَالْقَلْبُ سَلِيمٌ مِنَ الْآفَةِ.</p> <p>(ز) الصَّيْدُ الَّذِي نَجَا مِنْ شَيْكَتِهِ الْيَوْمَ لَنْ يَنْجُو مِنْهَا غَدًا.</p> <p>(ح) الْعَجَبُ فِي الْأَثَرِ الَّذِي خَلَفَهُ الْفَتْحُ الْإِسْلَامِيُّ مِنْ حَضَارَةٍ وَازْدَهَارٍ عِلْمِيٍّ.</p> <p>(ط) الْإِنْسَانُ يَحْتَاجُ إِلَى الْفَرَحِ وَ السُّرُورِ حَتَّى لَا يَنْضَجَرَ مِنَ الْحَيَاةِ .</p> <p>(ي) نَدْعُو اللَّهَ أَنْ يُوفِّقَنَا لِحِفْظِ أَمَانَةِ أَصْدِقَائِنَا الشُّهَدَاءِ.</p>	۵
۲	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ وَ التَّعْرِيبِ:</p> <p>(الف) حاولوا لتدوين قواعد اللغة العربية و تبويبها.</p> <p>۱- برای تدوین قواعد زبان عربی و فصل بندی آن تلاش کنید.</p> <p>۲- برای تدوین قواعد زبان عربی و فصل بندی آن تلاش کردند.</p> <p>(ب) لا یلدغ المؤمن من جحر مرتین.</p> <p>۱- مؤمن از یک سوراخ دوبار کسی را نمی گزد.</p> <p>۲- مؤمن از یک سوراخ دوبار گزیده نمی شود.</p> <p>(ج) كَانَ نُورُ الْإِمَامَةِ الْإِلَهِيَّةِ يَقْتَرِبُ مِنَ الرَّزَاقِ.</p> <p>۱- نور امامت الهی به کوچه نزدیک می شد.</p> <p>۲- نور امامت الهی به کوچه نزدیک شده بود.</p> <p>(د) إِحْدَى طُرُقِ النَّجَاحِ هِيَ أَنْ لَا نَخَافَ مِنَ الْهَزَائِمِ.</p> <p>۱- یکی از راههای موفقیت نترسیدن از شکست هاست.</p> <p>۲- یکی از راههای موفقیت این است که از شکست ها نهراسیم.</p> <p>(هـ) مؤمن به خاطر شرم از خدا ، گناه را ترک می کند.</p> <p>۱- الْمُؤْمِنُ يَتْرُكُ الْمَعْصِيَةَ حَيَاءً مِنَ اللَّهِ .</p> <p>۲- كَانَ الْمُؤْمِنُ يَتْرُكُ الْمَعْصِيَةَ لِلْحَيَاءِ مِنَ اللَّهِ.</p>	۲/۵
	« ادامه سؤالات در صفحه دوم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	تاریخ امتحان: ۱۳۹۹/۰۳/۲۴	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۸ صبح
رشته: ادبیات و علوم انسانی	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی:	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خردادماه سال ۱۳۹۹		مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۳	<p>اُكْتُبِ الْمَطْلُوبَ :</p> <p>(الف) أَسْرَعَ إِلَى الْبَابِ حَافِيًا (بالفارسيّة) (ب) الْقُنُوطُ لَنْ يَتَسَرَّبَ إِلَيَّ أَبَدًا. (بالفارسيّة)</p> <p>(ج) إِنِّي مَزَقْتُ أَكْفَانَ الدُّجَى (بالفارسيّة) (د) سَلُولُهَا (بالعربيّة)</p> <p>(ه) أَرَادَ (المُرَادَف) (و) اِيتَعَدَ (المُضَاد)</p>	۱/۵
۴	<p>أَكْمَلِ التَّرْجَمَةَ :</p> <p>(الف) ملئ تاريخ صدر الإسلام بنماذج مثاليّة من النساء اللّاتي دخلن في الشّؤون العسكريّة. تاريخ صدر اسلام از نمونه های از زنانی که در امور نظامی وارد شدند ،</p> <p>(ب) ﴿فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا﴾ هرکس به پروردگارش امیدوار باشد، پس باید عملی نیک</p>	۱
۵	<p>إِقْرَأِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:</p> <p>"تَبْنِي النَّمْلَةُ الْمُهَنْدِسَةَ الْقِلَاعَ وَالْحُصُونَ بِمَهَارَةٍ. هُنَاكَ نَوْعٌ كِيمِيَاوِيٌّ مُتَخَصِّصٌ يُحوَّلُ العُشْبَ إِلَى نَوْعٍ مِنَ الْوَرَقِ الْمُقَوَّى يُنْشِئُهُ بِهِ أَشْكَالًا هِنْدِسِيَّةً جَمِيلَةً "</p> <p>"عَزَمَ السَّكَاكِيُّ أَنْ يَبْدَأَ بِالدراسةِ رَغْمَ أَنَّهُ كَانَ فِي التَّلَاثِينَ مِنْ عُمُرِهِ . فِي الْبَدَايَةِ لَمْ يُشَاهِدْ تَقَدُّمًا فِي دراستِهِ . فَتَرَكَ الدَّرْسَ وَ الْمَدْرَسَةَ حَزِينًا."</p> <p>(الف) كَيْفَ تَبْنِي النَّمْلَةُ الْقِلَاعَ وَ الْحُصُونَ؟</p> <p>(ب) مَاذَا تَفْعَلُ النَّمْلَةُ بِالْوَرَقِ الْمُقَوَّى؟</p> <p>(ج) لِمَاذَا تَرَكَ السَّكَاكِيُّ الدَّرْسَ وَ الْمَدْرَسَةَ؟</p> <p>(د) ۱: تَقَدُّمًا (بالفارسيّة): ۲: الْقِلَاعَ (المفرد):</p>	۲
۶	<p>صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجَمَةِ:</p> <p>(الف) ﴿وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي﴾ وگره را از زبانم گشود تا سخن را بفهمند.</p> <p>(ب) كَانَ بَشَرٌ قَدْ سَمِعَ الْحَوَارَ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَالرَّجُلِ الْغَرِيبِ. بشر گفتگوی بین زن و مرد را می شنید.</p>	۱
	« ادامه سؤالات در صفحه سوم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	تاریخ امتحان: ۱۳۹۹/۰۳/۲۴	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۸ صبح
رشته: ادبیات و علوم انسانی	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی:	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۹		مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۷	<p>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:</p> <p>(الف) عَيْنِ الْمُشَبَّهِ بِهِ وَنَوْعِ التَّشْبِيهِ: "الْعِلْمُ مُصْبَاحٌ"</p> <p>(ب) عَيْنِ الْجِنَاسِ وَنَوْعِهِ: "الْجَهْلُ يُزِلُّ الْقَدَمَ وَ يُوْرِثُ النَّدَمَ"</p>	۱
۸	<p>مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ:</p> <p>(۱) المفعول له (۲) التمييز (۳) المخصوص بالمدح (۴) البدل (۵) الحال (۶) المستثنى (۷) المفعول المطلق و نوعه (۸) المنادى ونوعه</p> <p>يا مُحَمَّدُ (ص) أَنْتَ خَيْرُ الْمُرْسَلِينَ _ حَضَرَ الطُّلَابُ إِلَّا خَالِدًا _ الْمُؤْمِنُ أَكْثَرُ صَبْرًا مِنَ الْآخَرِينَ _ كَانَ النَّبِيُّ عِيسَى (ع) يَشْفِي الْمَرْضَى _ ﴿ وَ اعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا ﴾ _ نَعَمَ الْجَلِيسُ الْكِتَابُ _ ﴿ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ﴾ _ يُنْفِقُ الْمُؤْمِنُ أَمْوَالَهُ قُرْبَةً إِلَى اللَّهِ.</p>	۲/۵
۹	<p>إِملأ الفراغَ بالكلمة المناسبة :</p> <p>(الف) مَا يَكْفُرُ بِآيَاتِ اللَّهِ إِلَّا (الْفَاسِقُونَ _ الْفَاسِقِينَ _ الْفَاسِقَاتُ)</p> <p>(ب) لِاتَّقِمِ الصَّلَاةَ..... (مُتَكَاسِلَةً _ مُتَكَاسِلِينَ _ مُتَكَاسِلًا)</p> <p>(ج) بِالصَّبْرِ وَ الصَّلَاةِ . الْأَمْرُ مِنْ (تَسْتَعِينُونَ)</p> <p>(د) لَا فِي وُدِّ امْرِئٍ مُتَلَوِّنٍ . (خَيْرًا _ خَيْرٍ _ خَيْرٌ)</p> <p>(هـ) مَا أَبْعَدَ عَنِ الْغَيْبَةِ . (الْمُؤْمِنُ - الْمُؤْمِنِ - الْمُؤْمِنَ)</p> <p>(و) يَا الْجِسْمِ كَمْ تَسْعَى لِخِدْمَتِهِ . (خَادِمٍ _ خَادِمٍ _ خَادِمًا)</p> <p>(ز) ﴿ إِنْ تَتَّصَرُّوا اللَّهَ وَ يَثْبُتْ أَقْدَامُكُمْ ﴾ . (يَنْصُرُ _ يَنْصُرُوا _ يَنْصُرُ)</p> <p>(ح) إِنَّمَا الْفَتَى مَا قَدْ حَصَلَ . (أَصْلٌ _ أَصْلٌ _ أَصْلٍ)</p>	۲
	«ادامه سؤالات در صفحه چهارم»	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	تاریخ امتحان: ۱۳۹۹/۰۳/۲۴	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۸ صبح
رشته: ادبیات و علوم انسانی	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی:	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۹		مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱۰	<p>أجِبْ عن الأسئلة التالية:</p> <p>(الف) شكّل ما أُشير إليه بخطّ:</p> <p>دَعَّ <u>مَحَبَّةَ</u> الدُّنْيَا ، فَعَابِرُ <u>السَّبِيلِ</u> لآيَتَوْطُنْ.</p> <p>(ب) أعرِبْ ما أُشير إليه بخطّ:</p> <p>إِنَّ <u>العِلْمَ</u> لَمْ يَكْتَشِفِ <u>السَّرَّ</u> الموجودَ في <u>البنانِ</u> و <u>البصمةِ</u>.</p> <p>(ج) اكتب التحليل الصرفي لما تحته خطّ:</p> <p>"كانَ <u>التَّلَامِيذُ</u> يُرْتَلُونَ <u>القرآنَ</u> و <u>الأدعيةَ</u> في <u>الخدائقِ</u> تَرْتِيلاً.</p>	۱/۵
جمع نمره	« الحمد لله رب العالمين »	۲۰

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (3)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: 1399 / 03 / 24
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال 1399	مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

۱	(ترجمه صحیح هر مورد ۰/۵ نمره) الف) ای پدرم برای من دانشی آمده که برای تو نیامده است پس از من پیروی کن تا تورا به راهی راست هدایت کنم. (ص 2) ب) من آن نی هستم که تا وقتی در میان زندگان است نغمه هایش پایان نمی یابد. (درس 4 ص 45) ج) عسل غذای سودمندی است و دردهای مفصل ها و سرفه های دردناک را تسکین می دهد. (ص 57) د) در آن هنگام نور خداوند در دل مرد تابیده بود و ناگهان او را پوشاند. (ص 90) ه) به زودی نشانه های خود را در آفاق و در وجود خودشان به آنها نشان خواهیم داد تا برایشان آشکار شود که او حق است. (ص 139) و) تا زمانی که دروازه ی چشم با فرو بستن چشم محکم باشد قلب از آفت در امان است. (ص 159) ز) شکاری که امروز از دام مرگ نجات یافت فردا از آن نجات نخواهد یافت. (ص 123) ح) شگفتی در تأثیری است که گشایش اسلامی از تمدن و شکوفایی علمی به جا گذاشت. (ص 99) ط) انسان به شادی و سرور نیاز دارد تا از زندگی دلگیر نشود. (ص 45) ی) از خدا می خواهیم برای پاسداری از امانت دوستان شهیدمان ما را موفق گرداند. (ص 71)	۵
۲	الف) 2 ص 76 ب) 2 ص 23 ج) 1 ص 89 د) 2 ص 40 ه) 1 ص 70 (هر مورد 0/5 نمره)	۲/۵
۳	الف) پابرهنه ص 89 ب) ناامیدی ص 40 ج) تاریکی شب 108 د) الخلیا ص ۱۳۹ ه) شاء ص ۳۳ و) اقْتَرَبَ ص ۱۰۵ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	۱/۵
۴	الف) والایی - ، پرشد ص 61 ب) دیدار - انجام دهد ص 15 (هر مورد 0/25 نمره)	۱
۵	الف) تَبْنِي النَّمْلَةَ القِلاعَ و الحصونَ بِمِهارةٍ . (ص ۱۳۳) (هر مورد ۰/۵ نمره) ب) تُنشِئُ النَّمْلَةُ بِالوَرَقِ المَقْوَى أَشْكالاً هندسیةً جَميلةً. ج) لِأَنَّهُ لَمْ يُشاهِدْ تَقْدِماً في دراستِهِ. (ص ۹۴) د) 1- پیشرفت ص 99 ، 2- قلعه ص 99 (هر مورد 0/25 نمره)	۲
۶	الف) گشود ← بگشای ، سخن ← سخنم ص 163 ب) مرد ← مرد غریبه ، می شنید ← شنیده بود ص 133 (هر مورد 0/25 نمره)	۱

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (3)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: 1399 / 03 / 24
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت خرداد ماه سال 1399	مرکز سنجش و پایش کیفیت آموزشی http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	الف) مصباح - تشبیه بلیغ ص ۱۵۳ (ب) القدم - الندم جناس ناقص ص ۱۶۴ (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۱
۸	۱- قُرْبَةً ص ۱۰۴ ۲- صبراً ص ۱۰۲ ۳- الكتابُ ص ۱۳۲ ۴- عیسی ص ۸۱ ۵- جمیعاً ص ۹۵ ۶- خالداً ص ۱۲۱ ۷- فَتْحاً - نوعی ص ۷۱ ۸- محمد- مفرد ص ۷۰ (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۲/۵
۹	الف) الفاسِقُونَ ص ۱۲۴ (ب) مُتَكَاسِلًا ص ۱۰۴ (ج) إِسْتَعِينُوا ص ۴۲ (د) خَيْرَ ص ۱۰۵ (ه) الْمُؤْمِنِ ص ۱۳۰ (و) خَادِمِ ص ۸۱ (ز) يَنْصُرُ ص ۱۵ (ح) أَصْلُ ص ۱۷ (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	۲
۱۰	الف) مَحَبَّةٌ ، السَّبِيلِ (هرمورد ۰/۲۵ نمره) ب) العِلْمُ: إِسْمٌ إِنَّ وَ مَنْصُوبٌ ، الْمَوْجُودُ: صِفَةٌ وَ مَنْصُوبٌ (ص ۴۵) (هرمورد ۰/۲۵ نمره) ج) (يَرْتَلُونَ) = فِعْلٌ مُضَارِعٌ - لِلْغَائِبِينَ - مُزِيدٌ ثَلَاثِيٌّ مِنْ بَابِ تَفْعِيلٍ - مَعْرَبٌ - مَبْنِيٌّ لِلْمَعْلُومِ - مُتَعَدٌّ - صَحِيحٌ و سالم (تَرْتِيلًا) = إِسْمٌ - مَفْرُودٌ مُذَكَّرٌ - جَامِدٌ - نَكْرَهٌ - مَنْصَرَفٌ - صَحِيحٌ الْآخِرُ - مَعْرَبٌ (ص ۷۱) (هر ۴ مورد ۰/۲۵ نمره)	۱/۵
۲۰	«والحمد لله رب العالمين»	«جمع نمره»